

CYBERINFO-MRIP

Bâtir et croître pour un meilleur avenir

Janvier 2008

Volume 4 numéro 1

Message du ministre**Améliorations au
secteur riverain de
Toronto****La nouvelle PDG de
l'OLG est confrontée à
un « double impératif »****Une autre marque de
reconnaissance pour la
LCBO****Le réaménagement des
hôpitaux continue
d'aller de l'avant****La province annonce
l'Initiative
d'investissement dans
l'infrastructure
municipale****Articles précédents****Message du ministre**

Comme l'a dit le grand lanceur de baseball Satchel Paige : « Ne regarde pas en arrière – on pourrait te rattraper! ». C'est en m'inspirant de cette sage parole que j'ai décidé, maintenant que l'année 2008 est entamée, de ne pas consacrer trop de temps aux défis que nous avons relevés avec brio au cours de 2007 pour revitaliser l'infrastructure publique de tout l'Ontario, mais plutôt d'en consacrer aux défis qui nous attendent. En 2008, nous poursuivrons les activités amorcées dans le cadre de nombreuses initiatives, et nous miserons sur nos réussites passées.

[[l'article complet, cliquez ICI](#)]**Améliorations au secteur riverain de
Toronto**

Le 30 novembre, le ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique, M. David Caplan, s'est joint au maire de Toronto, M. David Miller, au ministre de l'Environnement du Canada, M. John Baird, et au président de Waterfront Toronto, M. Mark Wilson, pour annoncer le début des travaux de construction d'un important projet de revitalisation du secteur riverain central de Toronto qui permettra aux résidents et aux visiteurs de retrouver l'accès au bord de l'eau.

[[l'article complet, cliquez ICI](#)]**La nouvelle PDG de l'OLG est
confrontée à un « double impératif »**

Ce bulletin d'information est publié par **le ministère du Renouveau de l'infrastructure publique de l'Ontario**,
900, rue Bay
6e étage, Mowat Block
Toronto M7A 1L2
(416) 325-0424

Commentaires

Pour s'abonner, cliquez ici.

Pour annuler votre abonnement, cliquez ici.

Pour envoyer **CyberInfo-MRIP** à votre collègue, cliquez ici.

Available in English here

Revenir à l'emplacement principal de PIR



La route peut sembler longue de la salle du conseil de Bell Canada et de Nortel au siège social de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, mais la présidente-directrice générale de l'OLG, Kelly McDougald, est prête à relever le défi qui consiste à diriger l'organisme provincial des loteries et du jeu d'une valeur de 6 milliards de dollars.

[\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)

Une autre marque de reconnaissance pour la LCBO



Le sens aigu des affaires de la LCBO a été reconnu au sud de la frontière par **Beverage World**, un des principaux magazines spécialisés dans le commerce des boissons aux États-Unis.

[\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)

Le réaménagement des hôpitaux continue d'aller de l'avant



De répondre aux besoins de la population ontarienne en matière de soins de santé constitue un formidable défi. Dans les numéros antérieurs de Cyberinfo-MRIP, nous vous avons présenté des mises à jour sur la façon dont nous avons réaménagé des hôpitaux de tout l'Ontario afin d'améliorer les services de soins de santé, et de les offrir aussi près que possible du domicile des patients dans leurs propres collectivités.

[\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)

La province annonce l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure municipale



Le 11 janvier 2000, la province d'Ontario a publié des précisions sur l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure municipale investissement (IIIM), une initiative conçue en partenariat avec l'Association of Municipalities of Ontario visant à aider les municipalités à créer des infrastructures locales sûres et fiables. L'IIIM est offert à toutes les municipalités de l'Ontario, sauf la ville de Toronto. Le financement de l'IIIM a été annoncé par le ministre des Finances Dwight Duncan dans le document Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario pour 2007.

[\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : © [Imprimeur de la Reine pour l'Ontario](#), 2008

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

CYBERINFO-MRIP

Bâtir et croître pour un meilleur avenir

Janvier 2008

Volume 4 numéro 1

Message du ministre



Comme l'a dit le grand lanceur de baseball Satchel Paige : « Ne regarde pas en arrière – on pourrait te rattraper! ».

C'est en m'inspirant de cette sage parole que j'ai décidé, maintenant que l'année 2008 est entamée, de ne pas consacrer trop de temps aux défis que nous avons relevés avec brio au cours de 2007 pour revitaliser l'infrastructure publique de tout l'Ontario, mais plutôt d'en consacrer aux défis qui nous attendent.

En 2008, nous poursuivrons les activités amorcées dans le cadre de nombreuses initiatives, et nous miserons sur nos réussites passées.

Par exemple, nous prévoyons aller de l'avant avec la création d'un plan de croissance pour le Nord de l'Ontario et terminer la négociation de l'Entente Canada-Ontario relative au programme d'infrastructures.

Nous continuerons la gestion du portefeuille immobilier de la province et notre travail avec [Waterfront Toronto](#) pour revitaliser ce secteur riverain important de l'une des plus grandes villes au Canada.

Nous continuerons de travailler de concert avec la [Société des loteries et des jeux de l'Ontario](#) afin de renforcer le système de jeu de l'Ontario et avec les municipalités de l'Ontario pour redévelopper l'infrastructure locale, tant des petites que des grandes collectivités.

Nous planifions même des projets de plus grande envergure en collaboration avec [Infrastructure Ontario](#) et, le mois prochain, nous rencontrerons nos partenaires de la [Régie des alcools de l'Ontario](#) et du réseau privé de magasins [The Beer Store](#) pour célébrer le premier anniversaire du Programme de consignment de l'Ontario « [L'affaire est dans le sac](#) ».

Notre gouvernement a toujours pour priorité son calendrier d'infrastructures ambitieux. Au cours des

mois à venir, nous prévoyons procéder à des investissements stratégiques supplémentaires de 1,4 milliard de dollars dans les infrastructures, tel qu'annoncé par le ministre des Finances de l'Ontario, Dwight Duncan, dans [l'exposé économique d'automne](#) du mois dernier. L'[Initiative d'investissement dans l'infrastructure municipale](#) de 300 millions de dollars est un exemple concret de programme en cours.

Donc, pour paraphraser le scientifique et inventeur connu, Charles Kettering, l'année 2008 s'annonce prometteuse. Après tout, nous y passerons toute une année!

David Caplan
Ministre du Renouveau de l'infrastructure publique

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

Améliorations au secteur riverain de Toronto



Le 30 novembre, le ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique, M. David Caplan, s'est joint au maire de Toronto, M. David Miller, au ministre de l'Environnement du Canada, M. John Baird, et au président de [Waterfront Toronto](#), M. Mark Wilson, pour annoncer le début des travaux de construction d'un important projet de revitalisation du secteur riverain central de Toronto qui permettra aux résidents et aux visiteurs de retrouver l'accès au bord de l'eau.

Connu comme le projet concernant le bout de l'emplacement de bateau de l'avenue Spadina, cet ambitieux projet sera situé à l'extrémité sud de l'avenue Spadina – une des principales voies de passage de Toronto – et vise à servir de « point d'accès » à la partie centrale du secteur riverain du lac Ontario, grâce à la construction d'une promenade flottante en bois pour les piétons qui reliera les parcs Music Garden et HtO.

Le public devrait pouvoir profiter du premier volet de la revitalisation du secteur riverain d'ici juin 2008.

Des élèves de cinquième et de sixième années de l'école Waterfront School, tout près du site, se sont joints à MM. Caplan, Miller, Baird et Wilson, et ont créé la maquette d'une murale qui est exposée sur le site.

« Aujourd'hui débute une nouvelle étape de réaménagement par la construction d'une nouvelle voie d'accès au secteur riverain, et la création d'un nouvel espace au bord de l'eau qui est accessible au public, » a déclaré le ministre Caplan. « Ensemble, nous créons sur le secteur riverain un nouvel espace public qui s'inscrit dans le plan de notre gouvernement, lequel consiste à réinvestir dans Toronto, et à rebâtir un avenir meilleur et plus sain pour la ville et pour la province. »

Accueil



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

La nouvelle PDG de l'OLG est confrontée à un « double impératif »



La route peut sembler longue de la salle du conseil de Bell Canada et de Nortel au siège social de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, mais la présidente-directrice générale de l'OLG, Kelly McDougald, est prête à relever le défi qui consiste à diriger l'organisme provincial des loteries et du jeu d'une valeur de 6 milliards de dollars.

Dans son nouveau rôle, Mme McDougald aura recours à sa solide expérience entrepreneuriale pour diriger et faire croître l'entreprise selon les « plus hautes normes d'intégrité, de transparence, de responsabilisation et de réceptivité, » comme l'a précisé le président du conseil de l'OLG, Michael Gough.

« L'OLG obéit à un double impératif, a expliqué Mme McDougald. Elle doit continuer à verser un dividende important à la province, et ce, tout en respectant les normes les plus élevées qui soient en matière de responsabilité. » Entre autres choses, la société

est présentement en période de recrutement pour différents postes importants dans l'équipe de gestionnaires supérieurs.

L'OLG génère chaque année des revenus de près de 2 milliards de dollars. Ces fonds constituent une aide capitale pour les hôpitaux, les écoles, les organismes de bienfaisance et les groupes communautaires de toute la province.

Depuis sa création en 1975, la société a généré plus de 23 milliards de dollars pour le compte des habitants de l'Ontario. L'industrie du jeu emploie également près de 20 000 personnes et elle soutient la croissance des petites entreprises dans les 27 collectivités où l'on trouve des sites de jeu.

Mme McDougald, qui a siégé au conseil d'administration de plusieurs organismes à but lucratif et de

bienfaisance, est enthousiasmée par la croissance de l'entreprise qui veille au respect de la confiance du public dans tout ce qu'elle fait, jour après jour. Une partie de ses revenus est versée à des organismes de bienfaisance par l'entremise de la [Fondation Trillium de l'Ontario](#). L'OLG appuie également des initiatives en matière de sport amateur au moyen de la loterie Quest for Gold.

En même temps, elle intensifiera le programme en cours de l'OLG pour offrir à ses clients une expérience constructive du jeu. Cette approche nécessite un ferme engagement en matière de responsabilité sociale, en particulier au moyen des dépenses gouvernementales de 37 millions de dollars versés annuellement à des programmes de traitement et de sensibilisation du public à l'égard du jeu problématique. Il s'agit d'un des programmes de jeu responsable les mieux financés en Amérique du Nord, qui reçoit des fonds de 17 machines à sous situées dans des hippodromes et de cinq casinos de l'OLG.

Mme McDougald instaurera également des programmes pour maintenir la confiance du public envers le système de loterie et, de cette façon, elle protégera les consommateurs et accroîtra la confiance envers le système.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)
Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

Une autre marque de reconnaissance pour la LCBO



Le sens aigu des affaires de la [LCBO](#) a été reconnu au sud de la frontière par [Beverage World](#), un des principaux magazines spécialisés dans le commerce des boissons aux États-Unis.

Dans le numéro du 15 décembre 2007 du magazine, un article spécialisé intitulé « [Beyond the Bottle](#) » (Au-delà de la bouteille) décrit toutes les réalisations de la LCBO pour améliorer les procédures de sa chaîne d'approvisionnement, offrir un meilleur service à la clientèle et réduire son empreinte écologique.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

Le réaménagement des hôpitaux continue d'aller de l'avant



De répondre aux besoins de la population ontarienne en matière de soins de santé constitue un formidable défi. Dans les numéros antérieurs de Cyberinfo-MRIP, nous vous avons présenté des mises à jour sur la façon dont nous avons réaménagé des hôpitaux de tout l'Ontario afin d'améliorer les services de soins de santé, et de les offrir aussi près que possible du domicile des patients dans leurs propres collectivités.

Voici d'autres nouvelles des récents progrès du MRIP dans un certain nombre de projets importants réalisés en collaboration avec nos partenaires [d'Infrastructure Ontario](#):

Est de l'Ontario

Hôpital Montfort – Ottawa : Plus de 50 % de la construction est terminée et les travaux d'ossature extérieure des nouvelles ailes est et ouest sont achevés. Jusqu'à ce jour, plus de 21 000 mètres cubes de béton ont été versés et 3 150 tonnes de barres d'armature en acier ont été installées pour agrandir l'hôpital de 420 000 pieds carrés. Une fois la construction achevée, la superficie actuelle des locaux aura plus que doublé à 750 000 pieds carrés.

Centre de l'Ontario

Centre de soins de santé Runnymede – Toronto : Le projet de construction du centre de soins de santé Runnymede a débuté en novembre. Une fois achevé, cet hôpital moderne fournira des soins complexes de longue durée à des adultes de tout âge, et le nombre de lits passera de 95 à 200, soit plus du double, ce qui réduira les périodes d'attente pour des services cliniques et médicaux. Les services améliorés comprendront une gamme complète de services thérapeutiques tels que la physiothérapie, l'ergothérapie, la thérapie par la communication et la déglutition, des services d'audiologie, l'inhalothérapie, des programmes diététiques personnalisés, la thérapie par les loisirs et

des services sociaux.

Hamilton Health Sciences – site de l'Hôpital général de Hamilton – Hamilton : La construction du Centre régional de réadaptation à l'Hôpital général de Hamilton a débuté en novembre. Le nouvel édifice de trois étages et de 100 000 pieds carrés sera construit pour accueillir tous les services ambulatoires et éducatifs, une piscine thérapeutique au rez-de-chaussée et 91 lits de soins aux malades hospitalisés sur les deux étages au-dessus. Le nouvel édifice sera relié à l'hôpital principal par un pont qui permettra au personnel et aux patients d'accéder facilement aux deux établissements. Au plus fort de la construction, il y aura plus de 130 travailleurs par jour sur le site.

Rouge Valley Health System – Ajax : L'agrandissement de l'Hôpital général d'Ajax et de Pickering du Rouge Valley Health System a débuté en octobre. En combinant les 75 000 pieds carrés de constructions nouvelles avec les 65 000 pieds carrés de rénovation, le site d'Ajax et de Pickering deviendra un établissement plus moderne abritant de nombreux services revus et élargis. Il comportera une nouvelle salle d'urgence qui accélérera les soins d'urgence et réduira les périodes d'attente pour obtenir des services. Pendant la construction, il y aura en moyenne 75 travailleurs par jour sur le site.

Nord de l'Ontario

Hôpital régional de Sudbury – Sudbury : Ce projet, dont la construction a débuté en mars, a officiellement ouvert en novembre le premier étage de la clinique dans la tour sud de l'hôpital régional de Sudbury, lorsque 40 patients souffrant d'une affection aiguë ont emménagé dans la tour. Il s'agit de la première unité à être aménagée de façon permanente dans le futur hôpital unique. La construction de la tour sud faisait partie de la première phase du projet de réaménagement. La construction de la deuxième phase du projet a également débuté en mars et elle permettra de regrouper tous les services de soins actifs et de réadaptation en milieu hospitalier de trois établissements en un seul.

Hôpital de Sault-Sainte-Marie – Sault Ste Marie : La construction de l'Hôpital de Sault-Sainte-Marie a débuté en août. Le nouvel hôpital remplacera les établissements existants de l'Hôpital Plummer Memorial et de l'Hôpital Général de Sault Ste. Marie. Le nouvel hôpital aura une capacité de 289 lits, une salle d'urgence deux fois plus grande que celle qu'on utilise actuellement, et offrira pour la première fois des traitements de radiothérapie à la collectivité. La mise en place d'équipements de traitement de radiothérapie fera en sorte que plus de 100 000 résidents de la région de Sault Ste Marie et d'Algoma auront accès à des soins spécialisés près de leur domicile.

Sud de l'Ontario

Bluewater Health – Sarnia : Avec la construction qui a débuté en novembre, le projet Bluewater Health permettra de créer un espace supplémentaire de 325 000 pieds carrés pour devenir un établissement plus vaste et plus moderne abritant un plus grand service des urgences, un programme unifié maternel-bébé-enfant et de l'espace pour d'autres lits en soins actifs. Une fois terminé, le nouvel hôpital connaîtra une augmentation de 18 % du nombre des lits, se traduisant par une capacité totale de 337 lits au campus de la rue Norman.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008

La province annonce l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure municipale



Le 11 janvier 2000, la province d'Ontario a publié des précisions sur [l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure municipale investissement \(IIIM\)](#), une initiative conçue en partenariat avec [l'Association of Municipalities of Ontario](#) visant à aider les municipalités à créer des infrastructures locales sûres et fiables. L'IIIM est offert à toutes les municipalités de l'Ontario, sauf la ville de Toronto. Le financement de l'IIIM a été annoncé par le ministre des Finances Dwight Duncan dans le document [Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario pour](#)

2007.

L'investissement de 300 millions aidera les collectivités à renouveler et à améliorer les infrastructures publiques au moyen de systèmes d'approvisionnement en eau potable et de traitement des déchets plus fiables et plus propres, des routes et ponts locaux plus sûrs, des centres sportifs, récréatifs et communautaires plus modernes, et bien plus encore.

« Ces investissements dans les municipalités de l'Ontario aideront sensiblement à décongestionner les routes, à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à accroître les activités économiques locales et à favoriser la création d'emplois », comme l'affirme David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique. « Ils permettront de fournir les équipements et des services publics qui font de l'Ontario un endroit attrayant où travailler et investir, et un endroit où il fait bon vivre. »

Les dépenses d'investissement dans toutes les classes d'infrastructures municipales sont admissibles, sauf pour les transports publics, qui bénéficieront du soutien du programme de 500 millions de dollars pour les transports et de l'actuelle répartition de la taxe sur l'essence en Ontario.

Infrastructure Ontario, une société d'État du gouvernement de l'Ontario, sera chargée d'administrer le programme d'IIIM. « C'est pour nous un grand plaisir d'aider le ministère à exécuter cette importante initiative », affirme Bill Ralph, premier vice-président, développement des activités et des services généraux.

Le 21 décembre 2017, on a envoyé aux municipalités admissibles une lettre d'information au sujet de l'IIIM. Les demandes pour le programme concurrentiel de l'IIIM sont actuellement acceptées jusqu'au 15 février 2008 dans le site Web d'Infrastructure Ontario à l'adresse suivante : www.infrastructureontario.ca.

L'annonce des financements accordés aura lieu le 31 mars 2008.

Pour toute question au sujet de cette initiative, veuillez communiquer avec la ligne d'information d'Infrastructure Ontario au 1-800-230-0937.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008](#)

Dernière mise à jour : 25 janvier 2008
